

## Exercices de diction/ 'Ōrerora'a

- 1- 'Ua 'ī te 'āpo'o tā 'oe i 'ō i te 'ōfāfa'iri'i hu'ahu'a. (Le trou que tu as creusé est rempli de petits gravillons.)
- 2- 'Ua fati te 'a'ī o te ha'urā i te ta'ere o te pahī. (Le navire a brisé la nuque de l'espadon.)
- 3- E tā'iri 'oe i te oe i tā 'oe 'o'e 'oe'oe i te tau ō'e. (Tu frapperas la cloche avec ton sabre pointu en temps de disette.)
- 4- 'A fa'a'ī mai i te mau fāri'i pape ia 'ī'ī maita'i. (Remplis les récipients d'eau pour qu'ils soient bien pleins.)
- 5- E fa'ata'a 'oe i te pa'a i te mā'a, 'ia hōro'a i te mā'a nā te tamari'i. (Quand tu donnes un fruit à manger à un enfant, tu sépareras la peau du reste.)
- 6- 'Ua parau vau ia 'oe e pāra'u i teie hu'ahu'a pārau. (Je t'ai dit de balayer ces débris de nacre.)
- 7- 'Eiaha e tāora i te paura i roto i te 'aihere i te tau pa'urā. (Ne jette pas de la poudre à munition dans la brousse pendant la sécheresse.)
- 8- 'Eiaha e haere i tai e ta'i ai. (Ne vas pas en mer si c'est pour pleurer.)
- 9- Tē vai maita'i mai ra te ānuanua i te vāhi āteatea. (L'arc-en-ciel est visible à un endroit bien dégagé.)
- 10- 'Ua 'ā ia i'a i 'ai'ai ai au. (Le poisson est cuit alors je le mange.)
- 11- 'O 'oe e te oe... te oe e te 'ō'e... te 'ō'e e te ō'e. (Toi et la cloche... la cloche et l'épée... l'épée et la famine.)
- 12- 'Ia hiti te mārama, 'ua vai māramarama noa te māhora. (Quand la lune se lève, la terrasse est bien éclairée.)
- 13- E ta'ata 'ē roa 'oe. 'Aita ā tō 'oe 'ē'ē i ora. E'ita ia vau e hōro'a i te 'ē'e ia 'oe nō te 'ē'e i tēie 'ē'a rā'au. (Tu es vraiment quelqu'un de bizarre. Ton aiselle n'est pas encore guérie. Je ne vais donc pas te donner la scie pour scier cette échelle en bois.)
- 14- Mai terā ihoā te huru o te feiā nevaneva. E topatopa noa i te hi'o-ore i mua. (Les gens distraits sont ainsi. Ils n'arrêtent pas de tomber faute de regarder devant.)
- 15- Mai te peu ē araara noa 'oe i te pō, e mea maita'i a'e e 'ara'ara roa te mata i reira. (Si tu te réveilles souvent dans la nuit, autant mieux rester éveillé.)